



Las Squadras

Informaziuns generalas e messadi tier la radunonza communal dils 11 da december 2007

Messadi per la radunonza communal dils 11-12-2007

allas 20.00 uras en casa da scola a Sumvitg

La suprastonza communal suttametta a Vus las suandontas fatschentas

1. Avertura e beinvegni
2. Elecziun da 2 dumbravuschs
3. Approbaziun dil protocol dalla davosa radunonza communal dils 23-08-2007
4. Tractaziun ed approbaziun dil preventiv communal 2008
5. Fixaziun dil pei da taglia 2008
6. Elecziun da delegai e suppleants en corporaziuns da vischnauncas (perioda d'uffeci 2007 – 2010)
7. Orientaziuns
8. Varia

Tractanda 3: Protocol

Dil protocol dalla radunonza communal dils 23-08-2007 sa vegnir priu investa sin canzlia communal duront las uras da spurtegl. Avon radunonza ei il protocol ultra da quei exponius per investa. Il protocol sa era vegnir abonnaus per la summa da frs. 25.00 per onn tier l'administraziun communal.

Tractanda 4: Tractaziun ed approbaziun dil preventiv communal 2008

Il preventiv 2008 sa vegnir retratgs sco usitau en fuorma da brochura tier la canzlia communal.

Plan da finanzas 2008-2012

Avon che la suprastonza communal ei semessa vid l'elaboraziun dil preventiv 2008 eis ella sefatschentada da rudien cul plan da finanzas 2008-2012. Il plan da finanzas emprova da mussar co la situaziun finanziaria da nossa vischnaunca sesvilupescha ils proxims 5 onns. Il canzlist communal ha elaborau ensemen cun dunna *Cecilia Manetsch* in emprem sboz pil plan da finanzas. Dunna Manetsch ei ina specialista sil sector dallas finanzas communalas e disponsa era dad ina gronda experientscha en fatgs dall'administraziun communal.

Ils singuls departaments han purtau ensemen las indicaziuns, en special pertuccont las investiziuns novas. Silsunter ei in emprem sboz pil plan da finanzas staus sin meisa ed ha mussau che la realisaziun da tut quei che sto vegnir fatg e quei che fuss

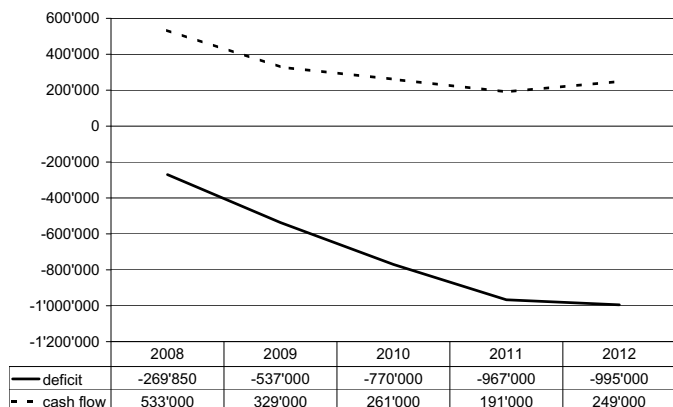
giavischeivel da vegnir fatg lai pli u meins explodir las expensas. La consequenza ei stada quella che tuttas expensas buca absolutamein necessarias ein vegnidadas messas en damonda ed han stuiu per gronda part vegnir strihadas. La finala cuntegn il plan da finanzas cuosts ed investiziuns che ston vegnir fatgas, nua che la vischnaunca ei obligada muort sia atgna legislaziun, sco era leu nua che la vischnaunca ei partenaria d'autras vischnauncas ni dil cantun e sto aschia surprender sia cumpart.

Sco tier il preventiv, respectiv il quen annual, cuntegn il plan da finanzas medemamein las duas parts principalas, il quen current ed il quen d'investiziun. Tier il quen current ein las pli biaras datas pli u meins bein calculablas, setracta ei gie pil pli da summas che serepetan onn per onn e che semidan pauchet. Ils cuosts che sedatan denton onn per onn ord noss'immensa infrastruttura (casas da scola, vias, punts, canalisaziuns, provediments d'aua, uestonzas encunter prighels dalla natira ed auter bia) ein buca bein calculabels ordavon e san, sco quei che l'experientscha muossa, variar pulitamein. Tier las entradas ei ina buna prognosa fetg greva. Aschia havein ils davos onns en special stuiu prender encunter in massiv digren dils tscheins d'aua. Perquei han ins stuiu esser precauts tier il schazetg dil tscheins d'aua pils proxims onns. Dasperas dat ei el plan da finanzas era in grond diember da summas che vegnan prevedentamein a semidar enteifer ils proxims 5 onns muort midadas da leschas ed auter.

Suenter che la suprastonza communal ha scultriu il plan da finanzas da rudien eis ella sesida ensemen culla cumissiun da quen e gestiun. Ensemen han ins surluvrau il plan da finanzas ed aunc inagada remediau quel pulitamein. Dapertut leu nua ch'igl ei stau pusseivel, han ins empruau da spargnar e tier las investiziuns ein ins seconcentraus mo sin quellas absolutamein necessarias.

Il resultat final ei lu staus pauc empermettents. Il plan da finanzas 2008-2012 per nossa vischnaunca muossa clar che la situaziun dallas finanzas communalas daventa dad onn per onn mendra. Tier tut il spargnar stuein nus quintar cun in marcant carschament dils deficits annuals, sco era cun in nunevitabel augment dils deivets.

Sche nus lein era pigl avegnir mantener nossa vischnaunca attractiva, eis ei necessari d'anflar novas entradas. Nus tuts, buca mo ils responsabels politics, essan dumandai da s'engaschar en caussa. La grafica cheusut muossa il svilup prognosticaus dil cash flow e dil deficit pils proxims 5 onns.



Mo sch'il plan da finanzas ei actuals, vul dir vegn surluvraus onn per onn consequentamein cullas cefras las pli novas, satisfas el allas pretensiuns tschentadas.

Preventiv 2008

Il preventiv 2008 ei vegnius elaboraus risguardont il plan da finanzas. Specialmein han ins tier las investiziuns stuiu sedumandar, tgei influenza ch'investiziuns, che ein previdas per l'auter onn ni talas che vegnan refretgas, han sin las finanzas communalas egl avegnir.

Il **quen current** muossa danovamein las numerusas spartas nua che la vischnaunca ei engaschada e co ils mieds finanziaus vegnan duvrai respectiv recaltgai. Sco mintg'onni ei la plipart dallas expensas dada entras lescha ni entras la structura e la situaziun topografica da nossa vischnaunca. Enteifer ils ca. 15 % dils cuosts che san vegnir influenzai activamein en favur d'in meglier quen dat ei, suenten la massiva runda da spargn digl onn actual, pauc spazi pli pigl onn proxim.

La suandonta tabella muossa las entradas e las expensas dil quen current:

sparta	expensas	entradas	saldo
0 administraziun generala	557'800	120'600	-437'200
1 segirtad publica	116'800	79'750	-37'050
2 scolaziun	2'264'200	549'600	-1'714'600
3 cultura e temps liber	66'100	5'200	-60'900
4 sanadad	282'200	80'000	-202'200
5 ovras socialas	25'500	65'000	-190'000
6 traffic	433'400	73'200	-360'200
7 ambient, planisaziun (aquaducts, canalisaziun, serenera, e.a.v.)	543'650	480'550	-63'100
8. economia publica (agricultura, forestal-esser, truissem, forza electrica)	700'400	791'000	90'600
9 finanzas e taglias	1'097'000	3'818'800	2'721'800
total	6'333'550	6'063'700	-269'850

Il **quen d'investiziun** dat la survesta dils projects previ per 2008. Per buca carschentar ils deivets sur mesura sa la vischnaunca investir mo leu nua che quei ei indispensabel. Pigl onn proxim ein quei en emprema lingia projects che ston vegnir realisai per motivs da segirtad.

Aschia duei la punt Gonda vegnir sanada cumpletamein avon ch'ella daventa in prighel pil traffic che passa quella mintga di. Ils cuosts en detagl per quella sanaziun vegnan erui sin basa d'offertas concretas. La decisiun definitiva sur dil project ed il credit necessari pren la radunonza communal el decuors dalla primavera.



Il cantun sanescha la cumpart ost dalla via tras Sumvitg e terminescha era las lavurs vid la via denter Rabiun e Campliun. Demai che omisduas vias cantunalas han ina cumpart enteifer ils vitgs da Sumvitg resp. Rabiun, ei la vischnaunca obligada da separticipar dils cuosts dalla cuvrida culla quota fixada tenor lescha cantunala da vias.

Il project integral forestal preveda mesiras da tgira egl ual da schurmetg, lavurs vid las ustonzas encunter lavinas, sco era il manteniment e la sanaziun da vias forestalas. Ils cuosts da 479'000 francs vegnan subvenziunai cun 338'200 francs aschia che la vischnaunca sto surprender la summa da 140'800 francs.

Dasperas cuntegn il quen d'investiziun era projects pli pigns pil provediment d'aua e la canalisaziun. Alla casa da tgira Sutsassiala sco era alla serenera Zavrugia ston las contribuziuns d'investiziun usitadas da total 145'780 francs vegnir pagadas, quei tenor las cunvegns vertentas.

Actualmein vegn l'utilisaziun d'energias regenerablas sco l'energia hidraulica promovida fetg intensiv entras la confederaziun. Aschia conceda la confederaziun denter auter era contribuziuns per studias e per la projectaziun dad ovras hidraulicas. Plinavon dat la garanzia dil prezi d'energia, che vegn pagaus ad ovras pintgas per l'energia producida, in'optimala basa per saver realisar talas ovras a moda economica. Il fatg che las energias regenerablas ein era per adina dapli clients, en special ella Bassa, fetg attractiva e gauda gest en vesta als problems cul CO₂ adina dapli stema, ei motiv avunda da ponderar, schebein ei fuss era tier nus pusseivel da nezegiar in u l'auter ual per producir energia. Las perspectivas per in ault rendiment da talas ovras ein fetg bunas. Quei demuossa

in grond diember dad ovras realisadas ils davos onns ell'entira Svizra. Pigl onn proxim ei previu dad elaborar in preproject che duei mussar pusseivladads co trer a nez las forzas d'aua dils uals dalla Val Murtès, dalla Val Luven e dalla Val Rabiis. Il gudogn ord ina tala ovra, che savess vegnir realisada en paucs onns, fuss senza dubi fetg d'engraü per la cassa communal.

Muort il sforz da spargn ei la realisaziun da divers projects vegnida refretga. Aschia vegnan las davosas etappas dalla sanaziun dalla Viaval (via tras Val e tschancun denter Miralv ed il tunnel dils Barschous) refretgas ad interim. Investiziuns bein giavischablas, denton el mument buca finanziablas, ein insumma vegnidadas strihadas.

Ord las investiziuns previdas sa vegnir quintau cun contribuziuns e subvenziuns da frs. 509'700, aschia che las investiziuns nettas muntan frs. 1'488'080.

La resumaziun dil quen current e dil quen d'investiziun se presenta sco suonda.

	Preventiv 2008	Preventiv 2007	Quen 2006
Quen current			
Expensas	6'333'550	6'327'550	6'302'123
Entradas	6'063'700	5'974'400	6'152'533
Surpli d'expensas	269'850	353'250	149'590
Quen d'investiziun			
Expensas	1'997'780	1'285'870	983'808
Entradas	509'700	637'790	531'559
Investiziuns nettas	1'488'080	648'080	452'249
Fluctuaziun dil capital			
Amortisaziuns	783'000	722'000	773'935
Remesas e deposits	32'900	4'000	4'321
Retratgas	13'050	16'950	26'405
Gudogn brut cash flow	533'000	355'800	602'262
Investiziuns nettas	1'488'080	648'080	452'249
Surpli da finanziaziun			150'013
Deficit da finanziaziun	955'080	292'280	
Grad atgna finanziaziun*	36%	55%	133%

* sut 70% grond carschamet dils deivets / 100% e dapli: negin carschament dils deivets

En vesta al gudogn brut da 533'000 francs astga la vischnaunca selubir da far investiziuns nettas mo ella medema summa, sch'ella vul buca carschentar ils deivets. La damonda setschenta pia, duei la vischnaunca investar mo quei ch'ella sa prestar e strihar tut igl auter. El medem mument sto era vegnir rispundiu, tgei projects che ein veramein necessaris, nua che la vischnaunca ei obligada d'investar e nua ch'ella fuss en sesez libra. Sch'ins dumbra ensemen las contribuziuns dalla vischnaunca alla casa da tgira, alla serenera, la cumpart vid la meglieraziun funsila, las contribuziuns vid las vias cantunales e la cumpart dalla vischnaunca vid ils projects forestals sedat ina summa da rodund 745'000 francs che survarga gia pulitamein la marca dils 533'000 francs. Per esser consequents stuessen tuttas ulteriuras investiziuns vegnir strihadas e refretgas sin pli

tard. Pli tard denton spetga ina situaziun finanziaria aunc mendra sco il plan da finanzas muossa. Suprastonza e cummissiun da quen e gestiun ein dil meini da realisar ils projects previ el quen d'investiziun, era sche quels pretendan in augment dil deivet. Igl ei buca responsabel da semplamein surschar la sligiazion dils problems actuals, che daventan culs onns senza dubi aunc pli acuts, als vegnentsuenter. Franc ei che la vischnaunca sto, entochen che las finanzas ein buca pli fermas, serestrenscher mo silla realisaziun da projects absolutamein necessaris.

La suprastonza communal propona d'approbar il preventiv per 2008 sco presentaus.

Tractanda 5: Fixaziun dil pei da taglia per 2008

La situaziun finanziaria da nossa vischnaunca ei sco sura menziunau fetg disfavoreivla. Investiziuns necessarias san vegnir realisadas mo cun carschentar ils deivets e quei ei senza dubi ni egl interess da vischinas e vischins ni dils responsabels politics. Ulteriuras reduenziuns essenzialas tier las expensas ein buca pusseivlas. Aschia resta nuot auter che da carschentar las entradas. Ella situaziun actuala da nossa vischnaunca ei quei mo pusseivel cun alzar il pei da taglia. Era sche la radunonza communal d'avon in onn ha refusau quei cun grond pli, ei in alzament dil pei da taglia indispensabels e la suprastonza communal ei en sesez obligada da danovamein proponer in tal pass alla radunonza communal.

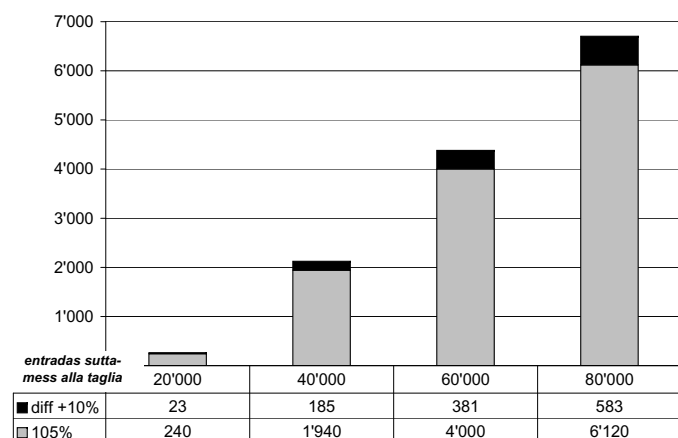
Ord quels motifs propona la suprastonza d'alzar il pei da taglia communal per 10 %, dad oz 105 % dalla taglia cantunala sempla sin niev 115 %. Cun quei carschament dallas entradas vegnan las sperditas da taglia en connex culla nova lescha da taglia cantunala cumpensadas ed ei resta finfatg aunc ina bufatga e beinvegnida entrada en cassa communal.

pei da taglia	105% (oz)	115% (niev)	differenza
taglia sin entradas	1'300'000	1'423'800	123'800
taglia sin facultad	285'000	312'100	27'100
taglia sin personas giuridicas	240'000	262'800	22'800
taglia sin cumpensa-ziun da capital	25'000	27'300	2'300
total	1'850'000	2'026'000	176'000

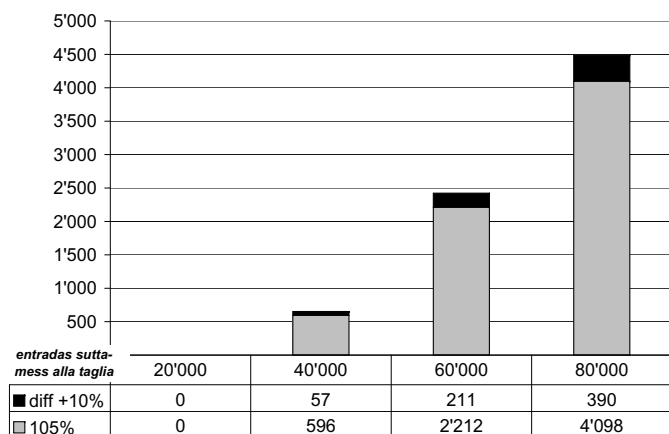
La suprastonza communal spera che vischinas e vischins sappien, era sche quei va buca tier tuts aschi tgunsch, tuttina s'accordar cun igl alzament dil pei da taglia proponius.

Tgei ch'igl alzament dalla taglia munta pil singul duei vegnir illustrau cun entginas cefras:

consequenza finanziaria per personas singulas



consequenza finanziaria per personas maridadas



Tractanda 6: Elecziun da delegai e suppleants en corporaziuns da vischnauncas (perioda d'uffeci 2007–2010)

Igl onn dallas elecziuns communalas vegnan era tuttas cumissiuns e delegaziuns elegidas da niev. Las cumissiuns cun engaschi enteifer la vischnaunca vegnan elegidas entras la suprastanza communal, quellas cul camp d'activitad ordeifer nossa vischnaunca entras la radunonza communal. Avon ch'eleger ils commembers novs engrazia la suprastanza communal a quels che han remess lur uffeci per tut il prestau en favur da nossa vischnaunca. Nies engraziament unin culs megliers giavischs pil futur, sperond che quel ni tschel anfli forza puspei in tec temps da s'engaschar en in'autra fuorma pil generalesser.

Demai che dabiars posts tier uniuns, corporaziuns e cumissiuns vegnan occupai ex officio dat ei mo in pign diember da candidatas e candidats en elecziun. La suprastanza communal engrazia a tut quels che stattan a disposiziun e propona la suandonta gliesta d'elecziun. A caschun dalla radunonza communal sa era vegnir amplificau las propostas.

Corporaziun da vischnauncas Surselva ¹⁾

(entochen 31.12.2007)

Walter Deplazes, president communal, ex officio, Surrein
Theresita Eicher-Maissen, geraua, Rabius
Willy Decurtins, gerau, Rabius
Anton Mathiuet, gerau, Surrein (suppleant)
Paul Fry, gerau, Cumpadials (suppleant)

Uniun sursilvana da spital

Walter Deplazes, president communal, ex officio, Surrein
Theresita Eicher-Maissen, geraua, Rabius
Thomas Bieler, Rabius
Lisa Bearth-Wolf, Rabius (suppleanta)

Corporaziun casa da tgira Sutsassiala

Walter Deplazes, president communal, ex officio, Surrein
Theresita Eicher-Maissen, geraua, ex officio, Rabius
Placi M. Degonda, Cumpadials
Silvana Monn, Sumvitg
Denise Bearth, Cumpadials (suppleanta)

Uniun da spitex Cadi

Walter Deplazes, president communal, ex officio, Surrein
Theresita Eicher-Maissen, geraua, ex officio, Rabius
Franz Monn, Sumvitg

Corporaziun serenera Zavrugia

Walter Deplazes, president communal, ex officio, Surrein
Paul Fry, gerau, ex officio, Cumpadials
Anton Mathiuet, gerau, Surrein (suppleant)

Corporaziun schigentera da gliet solara Cadi

Walter Deplazes, president communal, ex officio, Surrein
Paul Fry, gerau, ex officio, Cumpadials
Anton Mathiuet, gerau, Surrein

Cudisch funsil Trun e contuorn ²⁾

Walter Deplazes, president communal, ex officio, Surrein
Anton Mathiuet, gerau, ex officio, Surrein
Paul Fry, gerau, Cumpadials

Circuit dil register cudisch funsil Cadi

Walter Deplazes, president communal, ex officio, Surrein

Consozi silo da sal Breil, Trun e Sumvitg

Walter Deplazes, president communal, ex officio, Surrein

1) Demai ch'il temps d'uffeci pils delegai da nossa vischnaunca tier la Corporaziun da vischnauncas Surselva ei currius giu, stuein eleger ils delegai per la davosa radunonza da delegai che ha dil reminent liug gest il di suenter la radunonza communal a Glion. Naven digl 1. da schaner 2008 vegn il niev parlament en funcziun.

2) Era ils delegai dil cudisch funsil Trun e contuorn ston vegnir elegi mo per in cuort temps d'uffeci. La davosa radunonza da quei gremi ha liug l'entschatta digl onn 2008. Pensum da quella davosa radunonza ei la decisiun sur dalla dissoluziun dil cudisch funsil Trun e contuorn.



Pumpiers

Suenter haver tgamunau duront 8 onns il corps da pumpiers da nossa vischnaunca ha Ciril Cathomas, che presidescha dapi l'entschatta fenadur 2007 la cumissiun da quen e gestiun, remess siu uffeci per la fin digl onn 2007. En num da vischinas e vischins engraziein a nies convischin Ciril per siu grond enga-

schi en favur dil corps da pumpiers da nossa vischnaunca. La suprastanza communal ha elegiu Marc Cathomas da Surrein sco cumandant ad interim per in onn. El vegn substituius dad Ivro Decurtins da Sumvitg che frequenta el decuors digl onn proxim ils cuors d'officier e da cumandant.

Adattaziun taxas annualas pil menaschi da serenera e canalisaziun

Tenor art. 20 dil reglament per la dismessa d'aua piarsa finanziescha la vischnaunca la construcziun, il menaschi, la tgira e la renovaziun dils implonts d'aua piarsa publics entras contribuziuns dils proprietaris, contribuziuns da colligiazium e taxas da diever. Ils cuosts annuals dalla serenera vegnan tschentai a quen alla vischnaunca entras la corporaziun serenera Zavragia e ston vegnir cuvretgs cumpleinamein entras contribuziuns dils proprietaris. Dapi igl onn 1998 succeda quei cun 0.7 % dalla valur da construcziun tenor la valetaziun uffiziala. Demai che la summa incassada dils proprietaris pudeva ils davos onns buca cuvriar ils cuosts adossai dalla corporaziun serenera Zavragia, ei il rest

mintgamai vegnius retratgs ord la reserva. Senza ina adattaziun dalla taxa annuala sesminuess la reserva tenor il plan da finanzas 2008-2012 marcantamein ils proxims onns e fuss duvrada si en cuort. Quellas ponderaziuns han menau la suprastanza communal, sebasont sin art. 26 dil reglament per la dismessa d'aua piarsa, d'augmentar la contribuziun dils proprietaris naven da 0.7 sin 0.9 %. Quei ha ella fatg sebasont sind art. 30 dil reglament per la dismessa d'aua piarsa. Mo aschia sa vegnir procurau che la finanziaziun dil menaschi da serenera e canalisaziun sa vegnir segirada pils proxims onns.

Meglieraziun funsila

Cun ina participaziun da 57.6 % han vischinas e vischins da Sumvitg approbau cun 367 (64 %) encunter 206 (36 %) vuschs definitiv il project dalla meglieraziun funsila e concediu il credit da 22.72 mil. francs persuerter. Cun quella decisiun sa in project vegnir cuntinuauus che ha duvrau dabia temps da semadirar. La cumissiun da meglieraziun cun cusseglier dils stans, dr. Theo Maissen alla testa, engrazia a votantas e votants per quella clara decisiun e spera che era quels, che han entochen oz ord ina raschun ni l'otra aunc buca saviu simpatisar culla meglieraziun, anflien tuttina cul temps la capientscha ed acceptanza per quei impurtont project.

En connex cull'exposiziun publica dil project dalla meglieraziun che ha giu liug ils 11 da matg entochen ils 11 da zercladur ein 23 protestas vegnidadas inoltradas al departament d'economia publica e fatgs socials. Ensemen culs proprietaris pertuccai han il representant dil departament e la cumissiun da meglieraziun saviu liquidar tuttas protestas. Per consequenza da quellas protestas ein differentas vias vegnidadas adattadas, en special pertuccont lur trassé. Actualmeins ei il plan cun quellas midadas fatgas exponius publicamein per investa. Tut ils proprietaris participai vid la meglieraziun ein vegni informai a scret sur dall'exposiziun

publica, quei demai che era tut ils proprietaris participai vid la meglieraziun han il dretg da saver s'exprimer visavi las midadas fatgas. L'exposiziun publica cuoza aunc entochen ils 10 da december 2007. Dil plan d'exposiziun sa vegnir priu investa sin canzia duront il temps d'avertura usitau. Il plan ei era d'anflar sut www.sumvitg.ch (Plan dalla vischnaunca).

Sco proxim pass vegn la cumissiun da meglieraziun a s'occupar cullas prioritads e culs termins da realisaziun dallas differentas vias, quei risguardont las investiziuns annualas da rodund 1.0 mil. francs. Era entscheiva la cumissiun da schazetg sia lavur igl onn proxim culla bonetaziun dallas parcellass.

Entochen ussa ha la vischnaunca prefinanziau il project dalla meglieraziun. Naven digl 1. da schaner 2008 meina la meglieraziun in agen quen che vegn menaus dalla canzia communal. El quen d'investiziun dalla vischnaunca figurescha dacheudenvi mo pli la cumpart dalla vischnaunca vid la meglieraziun. Las preinvestiziuns che la vischnaunca ha fatg entochen oz, vegnan screttas dabien.

Novs contracts per stuschar ora neiv

Suenter ch'ils contracts per stuschar ora neiv sillas vias communalas ein curri giu culla primavera vargada, ha la suprastanza scret ora quellas lavurs da neiv. La rumida da neiv ei vegnida surdada allas firmas Beer SA, Candinas SA ed Odilo Castelberg. Plinavon procura era la gruppa stradala per la rumida dalla neiv sin ina part dallas vias communalas.

Per part meinan ils contracts novs tier midadas da maschinas e cheutras era dils manischnunz sin las singulas vias. Quei ha

per consequenza ch'ils manischnunz han forsa aunc buca gest naven dalla bial'entschatta las necessarias enconuschientschas sur da tuttas particularitads dil better ora neiv en nos vitgs. Era ei l'emprema neiv vegnida fetg baul e cun grondas quantitads, quei che ha cumplieau empauet la situaziun. Ils responsabels fan tut il pusseivel da saver stuschar ora la neiv per cuntentientscha da vischinas e vischins, speran denton era cun empauet pazienza e beinvulientscha.

Novs convischins majorens

La sonda dils 3 da november 2007 ha la geraua Theresita Eicher envidau las giuvnas ed ils giuvens che han cumplenu ni che cumpleneschan uonn il 18-avel onn da naschienscha tier in act empau pli special a Plaun Petschen. 3 giuvens ed 1 giuvna han dau suatientscha agl invit. Cun quell'acziun nua che era il gerau Willy Decurtins ed il president communal ein stai dalla partida ha la suprastanza communal beneventau ils novs convischins majorens e cheutras documentau che la giuventetgna ei per nossa vischnaunca, insumma per noss'entira societad, da gronda impurtonza e che la giuventetgna meretta era d'haver ina vusch che vegn tedlada. Sco segn da quei marcant tierm ella veta han ils giuvens plantau ina glienda sil plaz da giug. Ina tabla da lenn entagliada duei lu regurdar a quei onn. Suenter la lavur ha ei dau in pign apperitiv el stan da sittar tier l'ustiera Olga.



Contract mesiraziun funsila

La vischnaunca da Sumvitg haveva entochen dacuort il contract per la mesiraziun funsila cul geometer Hubertus Cavigelli dil biro Cavigelli e partenaris SA da Glion. El decuors digl onn 2006 ha Hubertus Cavigelli surdau la fatschenta a 3 collaborators, numnadamein a Kurt Vieli, Conrad Derungs ed Albert Cavegn. Cun quei ch'il contract per la mesiraziun funsila sa vegnir fatgs mo cun persunas e buca cun ina fatschenta ha la vischnaunca surdau da niev las lavurs dalla mesiraziun funsila

pil territori da Sumvitg a Conrad Derungs dil biro Cavigelli e partenaris SA che vegn substituius da Kurt Vieli. Il contract niev ei pli u meins identics cul contract d'entochen ussa. El preveda vinavon in sconto da 5 % per tuttas lavurs da mesiraziun sin territori dalla vischnaunca da Sumvitg. Il biro Cavigelli e partenaris SA ei era incumbensaus culla meglieraziun funsila da nossa vischnaunca, aschia che la vischnaunca sa profitar optimalmein dallas sinergias che sedattan ord quellas duas incaricas.

Bus da skis

Dapi entgins onns curescha il bus da skis denter Dieni e Breil e rimna skiunzas e skiunzs dallas vischnauncas da Trun e Sumvitg per menar quels els territoris da skis a Dieni e Breil. Las frequenzas varieschan dad onn tier onn influenzadas en emprema lingia dalla la situaziun da neiv.

Ils cuosts pil bus da skis muntan per la sesiun 2007/2008 43'600 francs. Las pendicularas da Tujetsch e Breil sustegnan quella biala purschida en special per nos affons cun mintgamai circa 10'000 francs. Dil rest sorprendan Trun Turissem e la vischnaunca da Trun ina mesadad e Sumvitg Turissem culla vischnaunca da Sumvitg l'otra mesadad. Demai ch'il bus da skis ha plitost menau scolaras e scolaras e meins hosps da vacanzas ord las duas vischnauncas participadas els territoris da skis havesen las pendicularas giu mustgas da seretret da quei enga-

schi finanziar. La finala han ellas seschau plidentar dad aunc sustener il bus da ski per in'ulteriura sesiun. Era las pendicularas da Mustér ein prontas da sustener il bus da skis cun ina contribuziun, ina denton empau pli pintga che quella dallas ulteriuras pendicularas. La raschun persuentar ein las bassas frequenzas ord las duas vischnauncas pil territori da Mustér.

Schebein questa sesiun ei lu la davosa pil bus da skis, ei aunc buca decidiu. En tutta cass sto vengir anflau ulteriuras fontaunas finanzialas pil bus da skis, per exempel entras sponsoring ni era contribuziuns dils passagiers sezs. Il meglier engraziament allas pendicularas per lur engaschi ei bein in marcant augment dallas frequenzas dils da Trun e da Sumvitg els territoris da skis da Dieni, Breil e Mustér. Era astga nunschenadamein vegnir fatg propaganda da bucca tier bucca en causa.

Cudisch funsil Cadi

Suenter che tuttas vischnauncas dalla Cadi han decidiu da separticipar dil cudisch funsil Cadi han ils delegai dallas vischnauncas elegiu en lur emprema seduta Richard Caduff, president communal da Breil sco president dil cudisch funsil Cadi. Dalla suprastanza dil cudisch funsil Cadi fan plinavon part Pancrazi Berther, president communal Tujetsch e Mathias Bundi, commember dalla suprastanza communal Trun. La suprastanza ha elegiu Marcel Soliva da Sedrun sco menader dil cudisch funsil Cadi e Martin Monn, nies anteriur canzlist, sco

substitut. Tut ils collaborators dils anteriurs registers funsils da Trun, Mustér e Sedrun san vegnir engaschai el niev register funsil ch'entscheiva cun sia lavur els biros dalla Casa Postigliun a Mustér cun l'entschatta digl onn 2008.

Cudisch funsil Cadi
Casa Postigliun
Via Sursilvana 18
7180 Disentis/Mustér

Tel. 081 920 33 44
Fax. 081 920 33 45
gba.cadi@edecom.ch

Dapli veta per Las Squadras

(da Susi Bearth)

Sin iniziativa dalla cumissiun da cultura da Sumvitg duei noscha gasetta da vischnaunca survegnir dapli veta entras contribuziuns da vischinas e vischins. Nus lein motivar mintgina e mintgin da scriver davart tematicas che muentan ed interesse-schan convischins dalla vischnaunca da Sumvitg. La redacziun da Las Squadras pren bugen encunter previstas, reportaschas, raquents, commentaris, novitads, columnas, glossas, necrologs ed auter bia. Texts illustrai cun bialas fotografias legian ins pli tgunsch e perquei essan nus era leds per bunas fotografias, sche pusseivel digitalas. Sco enconuschent derivan biars scribents romontschs da nos vitgs ed ina ni l'otra contribuziun dad els legrass segir ils lecturs da nies fegliet. Forsa scuviera enzatgi schizun il plascher da scriver cun publicar enzatgei in Las Squadras? Igl ei pia era ina schanza ed ina provocaziun da schar crescher comunablamain quella gasetta. Nus essan perschua di ch'ella vegn a crescher e prosperar e sperein ch'ei vegni in di aschi lunsch ch'ins spetga vess silla gasetta da vischnaunca. Perquei ch'ella ei plein veta ed ei fa gust da leger tgei ch'els convischins han da dir. Negin sto haver sterment da far sbagls, pertgei tuts texts vegnan curregi da persunas cum-

petentas. Per la redacziun da Las Squadras segna la vischnaunca da Sumvitg ed ella resalva era il dretg da scursanir texts memia liungs, curreger sbagls ni in summa strihar contribuziuns ch'ei buca adattadas per in tal mied. Pia cars affons tschappei il rispli e scrivi ed intimei era la scolasta ni il scolast da rapportar comunablamain da projects en scola. Era giuvenils, umens e dunnas, tats e tattas, uniuns e tut ils auters ein dumandai da schar luvrar lur fantasia. Ensemen fagein nus in fegliet variunt ed interessant!

Il davos termin per inoltrar texts per la proxima ediziun ei miez fevver 2008. Tut quels che han la pusseivladad duein scriver las contribuziuns cul computer e tarmetter els via email a l'adressa : valentin.schmed@bluewin.ch ni susi.bearth@bluewin.ch. Per finir aunc quei: La savur schai buca ella lunghezia, mobein el saver dir bia cun paucs plaid. Perquei preferin nus texts buca memia extendi. Quei vul dir en ina lunghezia da rodund 100 tochen 3000 segns, cumprui segns vits. Quest text cuntegn per exempel 2409 segns. Ed ussa selegrein nus gia sin las proximas Squadras, lezza ga cun dapli veta – grazia a vossa contribuziun.

Niev legn

Nua sesanfla quei puoz?

Tarmettei Vossa sligiazion per posta, per fax ni per e-mail alla canzlia communal entochen gliendisdis, ils 31 da december 2007.

Per participont(a) vala mintgamai mo ina sligiazion. Denter las sligiazions giestas vegn tratg la sort. Sco premi dat ei duas gadas ina carta dil di per ir cul tren ell'entira Svizra ella valeta da mintgamia fr. 30.--. La sligiazion vegn era presentada el FUS.



Per la finiziun digl onn

La suprastanza communal engrazia a tut tgi che ei durent quest onn s'engascha sin ina moda ni l'otra per noscha communitad e giavischa a Vus, prezias convischinas e prezias convischins, in bi temps d'advent e bialas e benedidas fiastas

da Nadal. Pigl onn niv giavischein a tuts bia anim, plascher ed era cuntentientscha el mintgadi e quei da buna sanadad ed era l'auter onn puspei cun ina buna purziun humor.

Editura

Vischnaunca Sumvitg, caum postal 60, 7175 Sumvitg, telefon: 081 920 25 00, fax: 081 920 25 08, e-mail: info@sumvitg.ch